

ticle, contain information on relevant constituents and emissions of tobacco products as defined by national authorities.

3. Each Party shall require that the warnings and other textual information specified in paragraphs 1(b) and paragraph 2 of this Article will appear on each unit packet and package of tobacco products and any outside packaging and labelling of such products in its principal language or languages.

4. For the purposes of this Article, the term "outside packaging and labelling" in relation to tobacco products applies to any packaging and labelling used in the retail sale of the product.

Article 12

Education, communication, training and public awareness

Each Party shall promote and strengthen public awareness of tobacco control issues, using all available communication tools, as appropriate. Towards this end, each Party shall adopt and implement effective legislative, executive, administrative or other measures to promote:

- (a) broad access to effective and comprehensive educational and public awareness programmes on the health risks including the addictive characteristics of tobacco consumption and exposure to tobacco smoke;
- (b) public awareness about the health risks of tobacco consumption and exposure to tobacco smoke, and about the benefits of the cessation of tobacco use and tobacco-free lifestyles as specified in Article 14.2;
- (c) public access, in accordance with national law, to a wide range of information on the tobacco industry as relevant to the objective of this Convention;
- (d) effective and appropriate training or sensitization and awareness programmes on tobacco control addressed to persons such as health workers, community workers, social workers, media professionals, educators, decision-makers, administrators and other concerned persons;
- (e) awareness and participation of public and private agencies and nongovernmental organizations not affiliated with the tobacco

ne artikel, indeholde oplysninger om relevante indholdsstoffer og afgivelse af stoffer fra tobaksprodukter som defineret af nationale myndigheder.

3. Alle parter skal kræve, at advarslerne og anden tekstlig information, som er specificeret i stykke 1(b) og stykke 2 i denne artikel, optræder på hver pakkeenhed og hver tobakspakning og på enhver ydre emballage og mærkning af sådanne produkter på de enkelte parteres primære sprog.

4. Begrebet »ydre emballage og mærkning« er benyttet i denne artikel som henvisende til enhver pakning og mærkning, der bliver benyttet i detailsalg af produktet.

Artikel 12

Undervisning, kommunikation, uddannelse og offentlig bevidsthed

Alle parter skal fremme og styrke den offentlige bevidsthed om tobakskontrol med brug af alle til rådighed værende kommunikationsredskaber, når dette er relevant. Med henblik herpå skal hver part vedtage og gennemføre effektive lovgivningsmæssige, udøvende, administrative eller andre foranstaltninger for at fremme:

- (a) bred adgang til effektive og omfattende undervisnings- og oplysningsprogrammer om sundhedsrisici herunder de afhængigheds-skabende karakteristika ved tobaksforbrug og udsættelse for tobaksrøg;
- (b) offentlig bevidsthed om sundhedsrisici ved tobaksforbrug og udsættelse for tobaksrøg og om fordelene ved rygeophør og tobaksfri livsstil som specificeret i artikel 14.2;
- (c) offentlig adgang i overensstemmelse med national lovgivning til en bred vifte af information om tobaksindustrien på en måde, som er relevant for denne konventions mål;
- (d) effektive og hensigtsmæssige uddannelses- eller opmærksomheds- og oplysningsprogrammer vedrørende tobakskontrol rettet mod personer som sundhedsarbejdere, ansatte i lokalsamfundet, socialarbejdere, medarbejdere, pædagoger, beslutningstagere, administratorer og andre berørte personer;
- (e) bevidsthed om og deltagelse i udvikling og gennemførelse af tværsektorielle programmer og strategier til tobakskontrol blandt